**Phaåm 24: QUAÙN HAÏNH**

Baáy giôø ngaøi Tu-boà-ñeà hoûi ngaøi Xaù-lôïi-phaát:

–Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät quaùn caùc phaùp nhö theá naøo? Sao goïi laø Boà-taùt haønh ñaïo vì taát caû moïi ngöôøi maø noùi? Boà-taùt maø hieåu roõ taát caû ñaïo phaùp, ñoái vôùi taát caû phaùp khoâng chaáp tröôùc, hieåu roõ caùc phaùp thì hieåu roõ saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc, nhöng ñoái vôùi vieäc cuûa saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng khoâng chaáp tröôùc, hieåu roõ ba möôi baûy phaåm, möôøi Löïc, boán Voâ uùy, phaùp cuûa chö Phaät cuõng khoâng chaáp tröôùc, thì sao goïi laø vieäc cuûa taát caû caùc phaùp?

Tu-boà-ñeà traû lôøi Xaù-lôïi-phaát:

–Boà-taùt quaùn hình daïng, hieän töôïng, saéc, thanh, höông, vò, xuùc, phaùp cuûa caùc phaùp, hình daïng, hieän töôïng cuûa caùc phaùp trong, ngoaøi, höõu vi, voâ vi, sôû höõu, khoâng sôû höõu, hieåu roõ laø khoâng nhaân duyeân thì ñoù laø quaùn phaùp.

Laïi nöõa, thöa Toân giaû Xaù-lôïi-phaát, Toân giaû hoûi, sao goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät? Roát raùo khoâng coù gì öa thích laø Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Sao goïi laø roát raùo khoâng coù gì öa thích? Thöa Toân giaû Xaù-lôïi-phaát! Chaúng öa thích aám, chuûng, caùc nhaäp, chaúng öa thích saùu phaùp Ba-la-maät: Thí, Giôùi, Nhaãn, Tinh taán, Thieàn, Baùt-nhaõ ba-la-maät, chaúng öa thích baûy khoâng, chaúng öa thích ba möôi baûy phaåm, möôøi Löïc, boán Voâ uùy, möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa chö Phaät, ñoù goïi laø roát raùo khoâng coù gì öa thích, ñoù laø Baùt-nhaõ ba-la-maät. Ñoái vôùi trí Nhaát thieát cuõng khoâng coù gì öa thích, ñoù laø Baùt-nhaõ ba-la-maät, ñoù laø roát raùo khoâng coù gì öa thích. Ñoù laø Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Sao goïi laø quaùn? Ñaïi Boà-taùt khi haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, chaúng quaùn saéc thöôøng hay voâ thöôøng, chaúng quaùn saéc khoå hay vui, chaúng quaùn saéc coù ngaõ hay khoâng ngaõ, chaúng quaùn saéc coù khoâng hay khoâng khoâng, coù töôùng hay khoâng töôùng, coù nguyeän hay khoâng nguyeän, chaúng quaùn saéc tòch tónh hay chaúng tòch tónh, chaúng quaùn saéc khoâng thaät hay chaúng phaûi khoâng thaät. Thoï, töôûng, haønh, thöùc vaø baûy khoâng cuøng Ba moân giaûi thoaùt cuõng laïi nhö vaäy. Chaúng quaùn ba möôi baûy phaåm, YÙ chæ, YÙ ñoaïn, Thaàn tuùc, Caên, Löïc, baûy Giaùc yù, taùm Thaùnh ñaïo, phaùp cuûa chö Phaät laø khoå vui, thieän aùc, höõu ngaõ voâ ngaõ, höõu thöôøng voâ thöôøng, caùc moân Tam-muoäi, moân Ñaø-la-ni. Trí Nhaát thieát laø höõu thöôøng voâ thöôøng, khoå vui, thieän aùc, höõu ngaõ voâ ngaõ, coù khoâng khoâng khoâng vaø ba moân giaûi thoaùt.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi-phaát! Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt quaùn haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Ngaøi Xaù-lôïi-phaát hoûi ngaøi Tu-boà-ñeà:

–Vì sao noùi saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc khoâng coù choã khôûi laø khoâng coù saéc thoï, töôûng, haønh, thöùc? Caên, Löïc, Giaùc yù, ba möôi baûy phaåm, baûy Khoâng, boán phaùp phi thöôøng, trí Nhaát thieát ñeàu khoâng coù choã khôûi? Trí Nhaát thieát thì khoâng sôû höõu?

Ngaøi Tu-boà-ñeà traû lôøi ngaøi Xaù-lôïi-phaát:

–Saéc, baûy khoâng, ñaõ laø khoâng thì khoâng coù hình, vì vaäy saéc khoâng coù choã khôûi, thì khoâng coù saéc; thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng laïi nhö theá. Saùu phaùp Ba-la-maät laø khoâng, ñaõ laø khoâng thì chaúng phaûi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät. Trí tueä khoâng choã khôûi.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi-phaát! Vì vaäy, Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng choã khôûi thì chaúng phaûi Baùt-nhaõ ba-la-maät. Baûy khoâng, ba möôi baûy phaåm, möôøi Löïc, Voâ uùy, phaùp cuûa chö Phaät, caùc moân Tam-muoäi, moân Ñaø-la-ni, trí Nhaát thieát cuõng laïi nhö vaäy. Saéc khoâng choã khôûi töùc laø khoâng coù saéc; thoï, töôûng, haønh, thöùc cho ñeán trí Nhaát thieát cuõng laïi nhö theá, khoâng choã khôûi töùc laø khoâng coù trí tueä.

Ngaøi Xaù-lôïi-phaát hoûi ngaøi Tu-boà-ñeà:

–Vì sao noùi saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc cho ñeán trí Nhaát thieát laø khoâng coù hai? Ngaøi Tu-boà-ñeà ñaùp:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Noù khoâng hai, saéc thì khoâng coù hai. Thoï, töôûng, haønh, thöùc, taát caû phaùp khoâng coù hai. Saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc khoâng hôïp khoâng tan, khoâng saéc, khoâng thaáy, khoâng coù thuû, xaû. Töôùng nhö theá töùc laø khoâng töôùng. Baûy khoâng, ba möôi baûy phaåm, boán phaùp phi thöôøng, trí Nhaát thieát cuõng laïi nhö theá. Naêm aám, saùu suy cho ñeán trí Nhaát thieát ñeàu khoâng coù hai.

Ngaøi Xaù-lôïi-phaát hoûi ngaøi Tu-boà-ñeà:

–Vì sao noùi saéc khoâng coù hai, thanh tònh khoâng choã ñeán? Thoï, töôûng, haønh, thöùc cho ñeán trí Nhaát thieát cuõng nhö vaäy?

Ngaøi Tu-boà-ñeà traû lôøi ngaøi Xaù-lôïi-phaát:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Saéc chaúng khaùc caùi khoâng choã khôûi, cuõng laïi khoâng khaùc saéc khoâng choã khôûi. Thoï, töôûng, haønh, thöùc cho ñeán trí Nhaát thieát cuõng laïi nhö theá.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi-phaát! Nhö theá, saéc khoâng coù hai, naêm aám, saùu suy cho ñeán trí Nhaát thieát cuõng khoâng coù hai, taát caû ñeàu thanh tònh khoâng töø ñaâu ñeán.

Ngaøi Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät quaùn taát caû caùc phaùp, thaáy taát caû saéc cuõng khoâng choã khôûi, xöa nay thanh tònh. Thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng laïi nhö theá. Toâi ta, tri kieán ñeàu khoâng choã khôûi, xöa nay thanh tònh. Thí, Giôùi, Nhaãn, Tinh taán, Thieàn, Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng laïi nhö theá, ñeàu khoâng choã khôûi, xöa nay thanh tònh. Baûy khoâng, ba möôi baûy phaåm, Caên, Löïc, Giaùc yù, möôøi Löïc, Voâ uùy, phaùp cuûa chö Phaät, chaúng thaáy choã khôûi, xöa nay thanh tònh. Quaùn caùc moân Tam-muoäi, moân Ñaø-la-ni, trí Nhaát thieát, chaúng thaáy choã khôûi, xöa nay thanh tònh. Quaùn phaùp phaøm phu, thaáy phaùp phaøm phu ñeàu khoâng choã khôûi, xöa nay thanh tònh. Quaùn Tu-ñaø-hoaøn, Tö-ñaø-haøm, A-na-haøm, A-la-haùn, Thanh vaên, Bích-chi-phaät vaø Boà-taùt, thaáy caùc phaùp naøy ñeàu khoâng choã khôûi, xöa nay thanh tònh. Quaùn taát caû Phaät phaùp, chaúng thaáy choã khôûi, xöa nay thanh tònh.

Ngaøi Xaù-lôïi-phaát hoûi ngaøi Tu-boà-ñeà:

–Nhöõng ñieàu noùi ñoù neân hieåu nhö theá naøo? Naêm aám, saùu suy, phaùp Ba thöøa vaø trí Nhaát thieát ñeàu khoâng choã khôûi, cuõng khoâng coù naêm ñaïo, cuõng khoâng coù Ñaïi Boà-taùt, cuõng khoâng ñaéc thaàn thoâng. Thöa Toân giaû Tu-boà-ñeà, neáu taát caû caùc phaùp ñeàu khoâng choã khôûi thì vì sao ñeå thaønh töïu Tu-ñaø-hoaøn phaûi ñoaïn tröø ba kieát tu haønh ñaïo? Tö-ñaø-haøm cuõng ñoaïn tröø ba kieát, daâm, noä, si moûng, tu haønh ñaïo? A-na-haøm vöùt boû gaùnh naëng, ñoaïn tröø caùc kieát, tu haønh ñaïo? A-la-haùn ñoaïn tröø caùc kieát vaø naêm Caên, khoâng coøn sinh töû maø tu haønh ñaïo? Bích-chi-phaät vì nhaân Duyeân giaùc ngoä maø tu haønh ñaïo? Vì sao Boà- taùt sieâng tu ñaïo khoå haïnh vì voâ soá chuùng sinh maø chòu khoå? Vì sao khi thaønh töïu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc roài chuyeån phaùp luaân?

Ngaøi Tu-boà-ñeà traû lôøi:

–Toâi khoâng muoán khieán cho phaùp khoâng choã khôûi maø coù choã chöùng ñaéc, cuõng khoâng muoán khieán cho phaùp khoâng choã khôûi maø ñaït ñeán Tu-ñaø-hoaøn, Tö-ñaø-haøm, A-na- haøm, A-la-haùn, Bích-chi-phaät, cuõng laïi nhö theá, toâi cuõng chaúng khieán cho Ñaïi Boà-taùt sieâng tu khoå haïnh, chaúng khieán cho Boà-taùt tinh caàn khoå haïnh. Vì sao? Thöa Toân giaû Xaù- lôïi-phaát! Vì chaúng rieâng nghó vieäc khoå cöïc neân ñoä voâ soá ngöôøi chaúng theå tính ñeám.

Laïi nöõa, thöa Toân giaû Xaù-lôïi-phaát! Ngöôøi haønh ñaïo Boà-taùt neân ñoä voâ soá ngöôøi chaúng theå tính ñeám, nghó hoï nhö cha, nghó hoï nhö meï, nghó hoï nhö con, nghó hoï nhö baûn

thaân mình, vieäc laøm cuõng khoâng choã khôûi. Boà-taùt neân nghó: “Tìm caàu toâi ta ñeàu khoâng sôû höõu, cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc.” Quaùn phaùp trong ngoaøi neân hieåu nhö theá. Neáu khôûi töôûng thì chaúng nghó khoå cöïc, cuõng khoâng khôûi töôûng. Vì sao? Taát caû caùc phaùp ñeàu khoâng choã khôûi, cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc.

Laïi nöõa, thöa Toân giaû Xaù-lôïi-phaát! Toâi cuõng chaúng muoán khieán cho Nhö Lai khoâng coù choã khôûi, Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc cuõng chaúng muoán khieán chuyeån phaùp luaân, cuõng chaúng muoán khieán ñaéc phaùp khoâng choã khôûi.

Ngaøi Xaù-lôïi-phaát hoûi Toân giaû Tu-boà-ñeà:

–Noùi laø muoán khieán coù khôûi maø ñaït ñöôïc phaùp vaø noùi laø khoâng khôûi thì chaúng ñaït caùc phaùp laø theá naøo?

Ngaøi Tu-boà-ñeà ñaùp:

–Chaúng vì khoâng khôûi maø chöùng ñaéc caùc phaùp, cuõng chaúng vì khôûi maø chöùng ñaéc caùc phaùp.

Ngaøi Xaù-lôïi-phaát laïi hoûi ngaøi Tu-boà-ñeà:

–Theá naøo laø phaùp khoâng choã khôûi, cuõng chaúng khoâng khôûi maø chöùng ñaéc phaùp? Ngaøi Tu-boà-ñeà ñaùp:

–Toâi chaúng muoán khieán cho khoâng choã khôûi sinh maø chöùng ñaéc caùc phaùp, cuõng chaúng muoán khieán cho khoâng khoâng chöùng ñaéc.

Ngaøi Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Thöa Toân giaû Tu-boà-ñeà! Theo yù Toân giaû thì sao? Khoâng coù chöùng ñaéc khoâng thaønh ñaïo chaêng?

Ngaøi Tu-boà-ñeà traû lôøi:

–Coù chöùng ñaéc, coù thaønh ñaïo, thaät khoâng coù hai. Laïi nöõa, thöa Toân giaû Xaù-lôïi- phaát, chöùng ñaéc, thaønh ñaïo laø ñöùng veà maët theá tuïc maø noùi. Caùi goïi laø Tu-ñaø-hoaøn, Tö- ñaø-haøm, A-na-haøm, A-la-haùn, Bích-chi-phaät ñeàu laø do giaùo hoùa theá tuïc maø coù nhöõng danh hieäu naøy. Suy tìm goác ngoïn thì khoâng coù chöùng ñaéc, khoâng coù thaønh ñaïo, khoâng coù Ba thöøa.

Ngaøi Xaù-lôïi-phaát hoûi Toân giaû Tu-boà-ñeà:

–Phaûi chaêng söï chöùng ñaéc thaønh ñaïo laø döïa vaøo maët theá tuïc? Nhö vaäy, naêm ñaïo ñöùng veà maët theá tuïc maø noùi thì heã coù, taát caû phaûi hoaïi, chaúng phaûi laø chaân ñeá?

Ñaùp:

–Ñuùng nhö vaäy! Do theá tuïc maø noùi coù chöùng ñaéc thaønh ñaïo. Naêm ñaïo cuõng vaäy, ñöùng veà maët theá tuïc thì hoaïi heát, chaúng phaûi chaân ñeá. Vì sao? Vì muoán thaønh chaân ñeá thì khoâng coù thieän aùc, chaúng khôûi chaúng dieät, khoâng coù caùc traàn lao, cuõng khoâng saân haän môùi laø chaân ñeá.

Ngaøi Xaù-lôïi-phaát hoûi ngaøi Tu-boà-ñeà:

–Phaùp voâ sinh aáy sinh khôûi chaêng? Hay laø phaùp sinh sinh khôûi? Ngaøi Tu-boà-ñeà traû lôøi:

–Phaùp voâ sinh cuõng khoâng sinh, maø phaùp sinh cuõng laïi khoâng sinh. Ngaøi Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Theá naøo laø muoán khieán cho phaùp khoâng sinh coù choã sinh? Ngaøi Tu-boà-ñeà traû lôøi:

–Saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng khoâng choã sinh, töï nhieân roãng khoâng chaúng muoán khieán sinh. Thanh vaên, Bích-chi-phaät treân cho ñeán Phaät ñaïo ñeàu khoâng sinh, töï nhieân roãng khoâng, chaúng muoán khieán sinh.

Ngaøi Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Phaùp sinh aáy laïi coù sinh chaêng? Phaùp khoâng sinh khôûi sinh chaêng? Ngaøi Tu-boà-ñeà traû lôøi:

–Phaùp sinh aáy cuõng khoâng sinh, phaùp khoâng sinh aáy cuõng khoâng sinh. Vì sao? Thöa Toân giaû Xaù-lôïi-phaát! Vì sinh, khoâng sinh, hai phaùp naøy khoâng hôïp, khoâng tan, khoâng saéc, khoâng thaáy, khoâng choã naém baét töùc laø nhaát töôùng, khoâng coù töôùng sôû höõu. Thöa Toân giaû Xaù-lôïi-phaát, vì vaäy, sinh laø khoâng sinh. Phaùp khoâng sinh aáy laïi cuõng khoâng sinh.

Ngaøi Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Phaùp naøo coù theå töông öng phaùp khoâng sinh? Thöa Toân giaû Tu-boà-ñeà, phaùp khoâng sinh aáy khoâng choã sinh. Phaùp khoâng choã sinh cuõng khoâng sinh?

Ngaøi Tu-boà-ñeà traû lôøi:

–Phaùp khoâng sinh aáy laø phaùp khoâng sinh, vì khoâng sinh coù theå töông öng phaùp khoâng sinh, khoâng choã sinh. Vì sao? Vì phaùp khoâng sinh, khoâng choã sinh aáy vaø bieän taøi ñeàu khoâng sinh. Taát caû caùc phaùp naøy khoâng hôïp, khoâng tan, khoâng saéc, khoâng thaáy, chaúng theå naém baét, töùc laø nhaát töôùng, khoâng coù töôùng sôû höõu.

Ngaøi Xaù-lôïi-phaát noùi:

–Khoâng choã sinh, khoâng bieän luaän veà choã sinh, phaùp khoâng choã sinh cuõng khoâng sinh, vì vaäy coù theå töông öng.

Ngaøi Tu-boà-ñeà noùi:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Vì khoâng sinh neân khoâng bieän luaän veà choã sinh, phaùp khoâng sinh cuõng khoâng choã sinh môùi laø töông öng. Vì sao? Vì saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng khoâng choã sinh. Saùu tình laø nhaõn, nhó, tyû, thieät, thaân, yù cuõng khoâng choã sinh. Thanh vaên, Bích-chi-phaät cho ñeán Phaät cuõng khoâng choã sinh. Vì vaäy, thöa Toân giaû Xaù-lôïi-phaát, khoâng bieän luaän veà choã sinh, khoâng khoâng choã sinh, phaùp khoâng choã sinh, cho neân haønh traïng cuûa noù laø khoâng choã sinh. Nhö theá môùi coù theå töông öng phaùp khoâng sinh.

Ngaøi Xaù-lôïi-phaát noùi vôùi Tu-boà-ñeà:

–Hieàn giaû Tu-boà-ñeà laø baäc Thuyeát phaùp ñeä nhaát. Vì sao? Vì neáu coù ai hoûi thì tuøy theo caâu hoûi maø giaûi ñaùp, nhöng ñoái vôùi taát caû caùc phaùp khoâng vöôùng maéc.

Ngaøi Xaù-lôïi-phaát noùi tieáp:

–Theá naøo laø ñoái vôùi taát caû phaùp khoâng vöôùng maéc? Ngaøi Tu-boà-ñeà traû lôøi:

–Saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc thanh tònh, roãng khoâng, cuõng khoâng vöôùng maéc, cuõng khoâng trong ngoaøi, cuõng khoâng trung gian. Söï tieáp xuùc cuûa saùu tình, möôøi taùm chuûng cuõng roãng khoâng, thanh tònh, chaúng vöôùng maéc trong ngoaøi, cuõng khoâng trung gian. Saùu phaùp Ba-la-maät vaø baûy khoâng, ba möôi baûy phaåm, möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy, möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa chö Phaät cuõng thanh tònh, roãng khoâng, chaúng vöôùng maéc trong ngoaøi, trung gian.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi-phaát! Ñoái vôùi taát caû caùc phaùp aáy khoâng vöôùng maéc, Ñaïi Boà- taùt haønh saùu phaùp Ba-la-maät, thì ñoái vôùi saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc thanh tònh, cho ñeán trí Nhaát thieát ñeàu thanh tònh.

Ngaøi Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Sao goïi laø Ñaïi Boà-taùt thuaàn haønh saùu phaùp Ba-la-maät maø laøm thanh tònh ñaïo Boà-

taùt?

Ngaøi Tu-boà-ñeà traû lôøi:

–Thí ba-la-maät aáy, coù thí theá gian, chaúng vöôït theá gian. Giôùi ba-la-maät, Nhaãn ba-

la-maät, Tinh taán ba-la-maät, Thieàn ba-la-maät, Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng coù trí theá tuïc vaø trí vöôït theá tuïc.

Ngaøi Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Sao goïi laø Thí ba-la-maät theá tuïc? Thí ba-la-maät vöôït theá tuïc? Ngaøi Tu-boà-ñeà traû lôøi:

–Ñaïi Boà-taùt boá thí nhieàu cho Sa-moân, Baø-la-moân, ngöôøi ngheøo cuøng, keû aên xin. Ñoái vôùi ngöôøi ñoùi cho aên, ngöôøi khaùt cho uoáng, höông hoa, aâm nhaïc, nhaø cöûa, baûy baùu, ngheà nghieäp sinh soáng, thuoác thang trò beänh, taát caû ñeàu thoûa maõn theo yù muoán, keå caû vôï con nam nöõ, ñaàu maét, da thòt, thaân theå, nhöõng caùi maø con ngöôøi ham muoán, nhöng Boà-taùt chaúng thöông tieác, môû loøng ban cho, theo nhu caàu maø trao taëng, khoâng coù boûn seûn. Töï nghó: “Ta laø thí chuû buoâng boû taát caû, theo lôøi Phaät daïy, haønh Thí ba-la-maät.” Thí nhö theá roài, nhöng neáu coù voâng töôûng, ñoái vôùi caùc chuùng sinh, taâm chí coøn ñieân ñaûo cho laø chaéc thaät, ñem söï boá thí naøy, khuyeán trôï Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Duøng söï boá thí naøy khieán cho quaàn sinh hieän theá an oån cho ñeán ñaït caûnh giôùi Voâ dö Nieát-baøn. Boà-taùt aáy coù ba vieäc maø thaáy coù boá thí. Nhöõng gì laø ba? Töôûng veà mình, töôûng toâi ta, töôûng coù quaû baùo khi boá thí cho ngöôøi khaùc. Ñoù laø Thí ba-la-maät theá gian, chaúng phaûi vöôït theá gian. Theá naøo laø Thí ba-la-maät theá gian, chaúng phaûi vöôït theá gian? ÔÛ taïi theá gian chaúng dôøi ñoåi, chaúng ñöôïc ñoä thoaùt ñaït ñeán voâ chöôùng ngaïi, ñoù laø Thí ba-la-maät theá gian. Coù theå laøm thanh tònh ba phaåm. Nhöõng gì laø ba? Ñaïi Boà-taùt coù boá thí nhöng chaúng thuû ñaéc toâi ta, chaúng thaáy ngöôøi nhaän, coù söï nhaän laáy cuõng chaúng töôûng nghó baùo ñaùp. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt laøm thanh tònh ba phaåm.

Laïi nöõa, thöa Toân giaû Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt boá thí cho chuùng sinh nhöng cuõng

khoâng thaáy coù ngöôøi, vì ñeå khuyeán trôï Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc neân khoâng coù caùc töôûng, ñeàu khoâng thaáy coù, ñoù laø Thí ba-la-maät vöôït theá gian. Cho neân goïi laø Thí ba- la-maät vì vöôït theá gian neân chaúng vöôùng maéc theá gian. Giôùi, Nhaãn, Tinh taán, Thieàn, Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng laïi nhö theá, neáu coù voïng töôûng thì laø trí theá gian, khoâng coù voâng töôûng laø trí vöôït theá gian.

Thöa Toân giaû Xaù-lôïi-phaát! Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt thuaàn haønh saùu phaùp Ba-la-maät thaønh ñaïo Boà-taùt.

Ngaøi Xaù-lôïi-phaát laïi hoûi ngaøi Tu-boà-ñeà:

–Sao goïi laø Ñaïi Boà-taùt thaønh töïu ñaïo Boà-taùt? Ngaøi Tu-boà-ñeà ñaùp:

–YÙ chæ, YÙ ñoaïn, Thaàn tuùc, Caên, Löïc, baûy Giaùc yù, taùm Thaùnh ñaïo, möôøi Löïc, boán Voâ uùy, möôøi taùm phaùp Baát coäng, Ba moân giaûi thoaùt: Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, baûy khoâng, taát caû caùc moân Tam-muoäi, moân Ñaø-la-ni, boán phaân bieät bieän, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñoù laø ñaïo cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Ngaøi Xaù-lôïi-phaát khen:

–Hay thay, hay thay! Thöa Toân giaû Tu-boà-ñeà! Caùi gì laøm cho ba-la-maät thaønh duõng maõnh, laø ñeä nhaát trong vieäc ñoä thoaùt?

Ngaøi Tu-boà-ñeà traû lôøi:

–Nhôø aân cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät duõng maõnh maø ñöôïc ñoä thoaùt. Vì sao? Vì Baùt-nhaõ ba-la-maät laø meï cuûa taát caû caùc phaùp, hoä trì, ñoä thoaùt cho Thanh vaên, Bích-chi-phaät, vì khieán thaønh töïu ñöôïc Boà-taùt neân goïi laø Baùt-nhaõ ba-la-maät. Baùt-nhaõ ba-la-maät ñeàu nhaäp trong Tam thöøa. Chö Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc quaù khöù, vò lai, hieän taïi, trong möôøi phöông theá giôùi ñeàu nhôø Baùt-nhaõ ba-la-maät maø ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc,

thaønh baäc khoâng thoaùi chuyeån. Neáu coù Ñaïi Boà-taùt nghe noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät maø khoâng hoà nghi, chaúng do döï thì neân bieát Ñaïi Boà-taùt aáy tuøy thuaän taát caû chuùng sinh, vì taát caû, khoâng coù gì tieác nuoái, boá thí heát, khoâng ñieân ñaûo. Nhö theá laø chaúng lìa haïnh Ñaïi Boà- taùt. Nhö vaäy ñieàu töôûng nieäm laø tö duy veà ñaïi Bi roäng lôùn.

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát noùi vôùi Toân giaû Tu-boà-ñeà:

–Ñaïi Boà-taùt öa tö duy veà ñaïi Töø, ñaïi Bi töùc laø xaû ly taát caû chuùng sinh. Vì sao? Vì taát caû chuùng sinh chaúng lìa nieäm.

Ngaøi Tu-boà-ñeà noùi:

–Hay thay, hay thay! Hieàn giaû Xaù-lôïi-phaát! Nay toâi khen ngôïi lôøi noùi cuûa Hieàn giaû laø chaân laø thaät. Con ngöôøi khoâng sôû höõu, ñieàu nghó töôûng aáy cuõng khoâng sôû höõu, con ngöôøi khoâng töï nhieân, ñieàu nghó töôûng aáy cuõng khoâng töï nhieân. Con ngöôøi cuõng roãng khoâng, nieäm cuõng roãng khoâng, con ngöôøi khoâng thaät, nieäm cuõng khoâng thaät, thaân ngöôøi roãng khoâng, voâ nieäm cuõng roãng khoâng, khoâng coù con ngöôøi, khoâng coù söï giaùc ngoä, nieäm cuõng khoâng giaùc ngoä. Saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng khoâng sôû höõu, nieäm cuõng khoâng sôû höõu, baûy khoâng cuõng khoâng sôû höõu, saéc khoâng sôû höõu, roãng khoâng, khoâng thaät. Saéc khoâng giaùc, nieäm cuõng khoâng giaùc. Möôøi taùm chuûng, ñòa, thuûy, hoûa, phong, thöùc, giôùi; Thí, Giôùi, Nhaãn, Tinh taán, Thieàn, Baùt-nhaõ ba-la-maät, ba möôi baûy phaåm, möôøi Löïc, Voâ uùy, phaùp cuûa chö Phaät, taát caû caùc moân Tam-muoäi, moân Ñaø-la-ni, trí Nhaát thieát, hieåu roõ nhöõng phaùp ñoù ñeàu laø khoâng sôû höõu thì ñoù laø ñaïo. Sôû nieäm khoâng sôû höõu, con ngöôøi khoâng giaùc, sôû nieäm cuõng khoâng giaùc, hieåu roõ ñieàu ñoù roài môùi thaønh Chaùnh giaùc. Ñaïi Boà-taùt neân haønh nhö theá. Ñaïi Boà-taùt chaúng lìa nieäm aáy môùi thaønh Chaùnh giaùc.

Baáy giôø Ñöùc Phaät khen ngôïi Tu-boà-ñeà:

–Hay thay, hay thay! Ñaïi Boà-taùt neân noùi nhö theá. Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö oâng ñaõ noùi laø ñeàu nöông vaøo oai thaàn cuûa Nhö Lai. Ñaïi Boà-taùt neân haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö theá.

Khi Hieàn giaû Tu-boà-ñeà noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät thì trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, saùu thöù chaán ñoäng, caùc phöông Ñoâng, Taây, Nam, Baéc treân döôùi ñeàu chaán ñoäng. Khi aáy Ñöùc Phaät mæm cöôøi.

Ngaøi Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Vì sao hoâm nay Ngaøi cöôøi? Chaéc laø coù lyù do? Ñöùc Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Ñuùng! Hoâm nay ta ôû coõi Nhaãn naøy, noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät, thì caùc Ñaáng Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc hieän taïi trong möôøi phöông cuõng ñeàu noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Khi Phaät noùi lôøi aáy coù möôøi hai trieäu chö Thieân, con ngöôøi ñeàu ñaéc phaùp nhaãn khoâng töø ñaâu sinh, ngay khi aáy thaáy heát chö Phaät möôøi phöông ñeàu noùi Baùt-nhaõ ba-la- maät. Vaø Ñöùc Phaät khi noùi lôøi aáy, voâ soá voâ soá ngöôøi ñeàu phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

